



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

## Linee guida per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

## Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>



82 32,301



## Harvard College Library

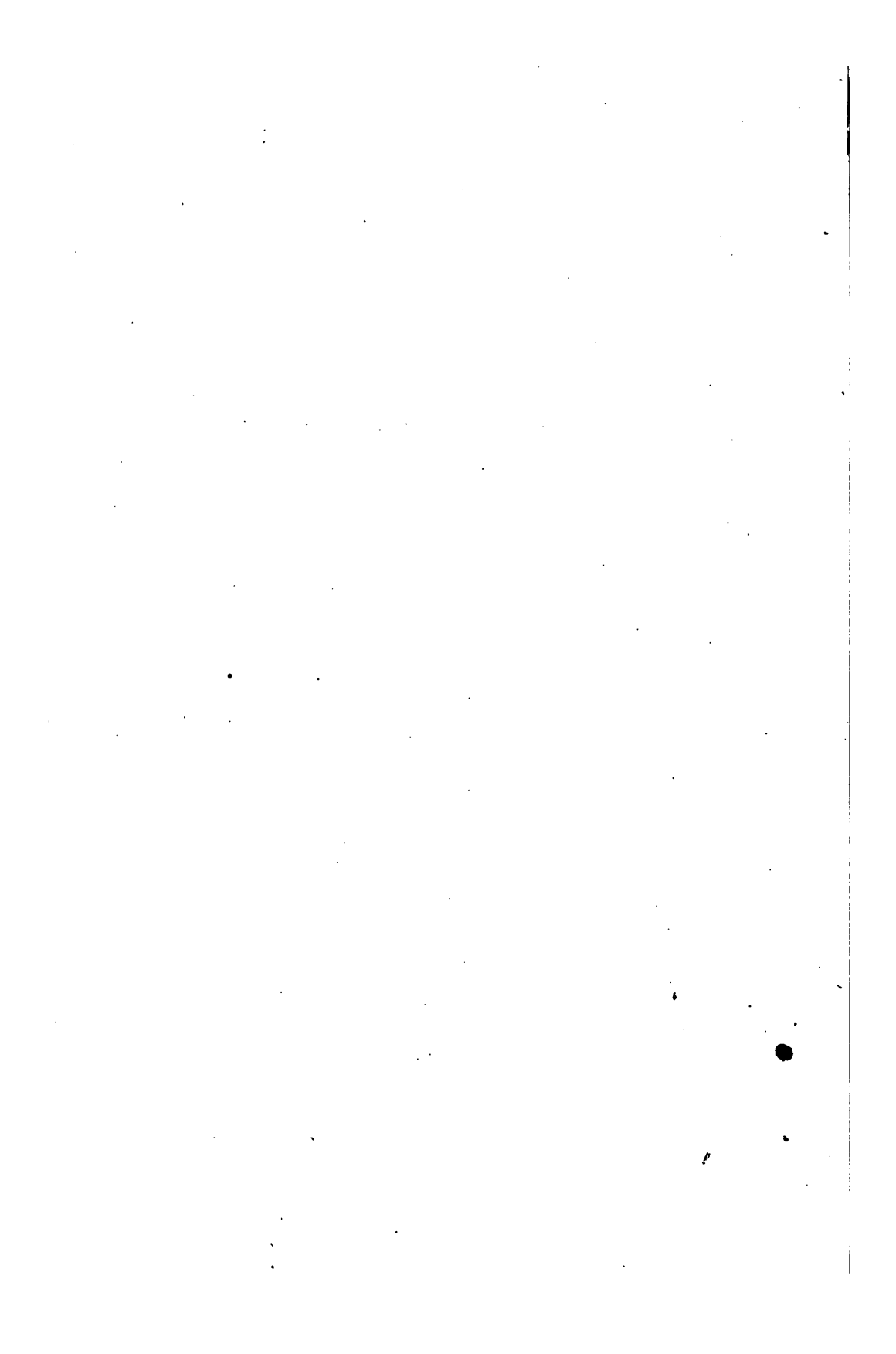
FROM THE

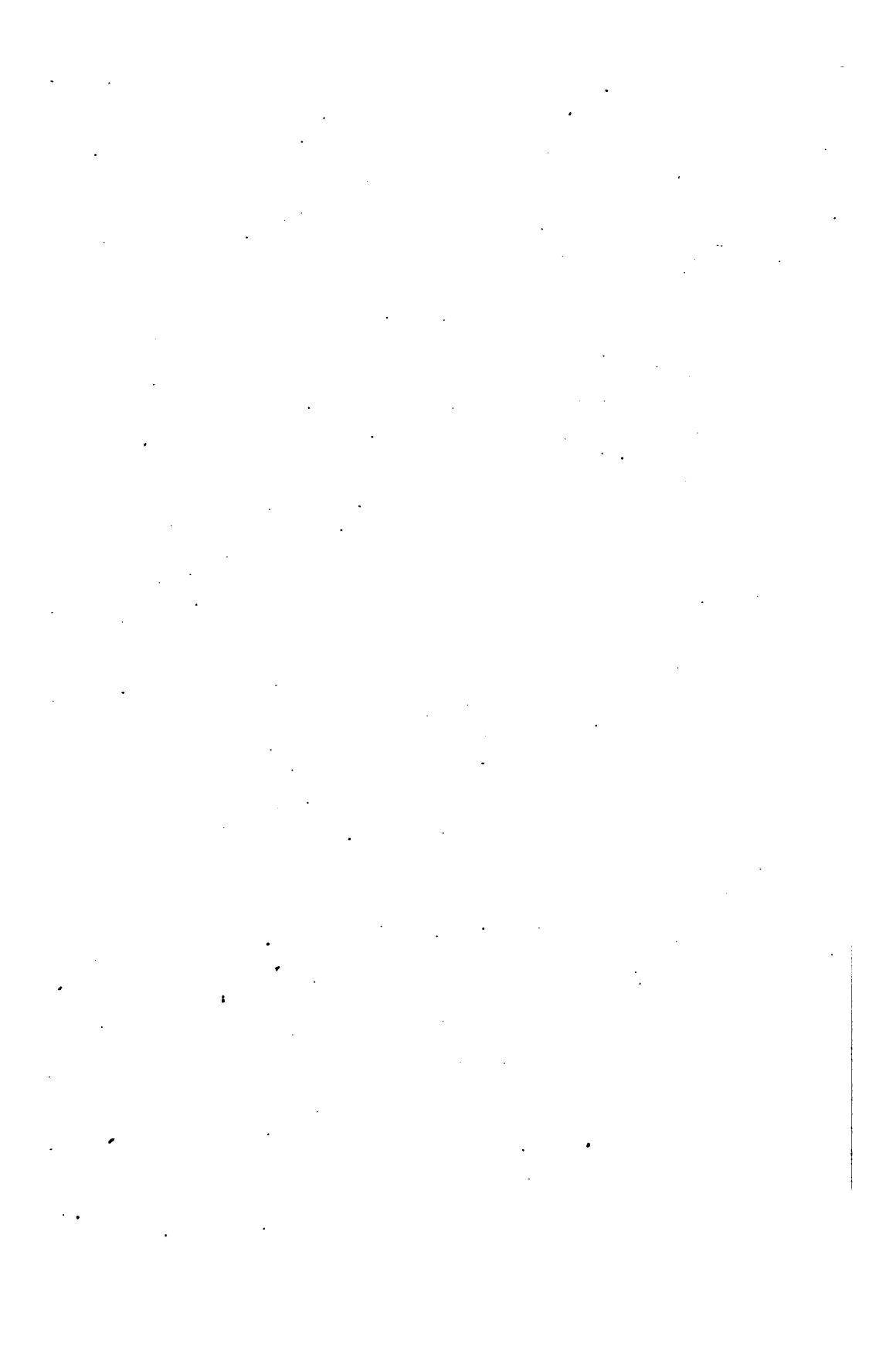
### CONSTANTIUS FUND

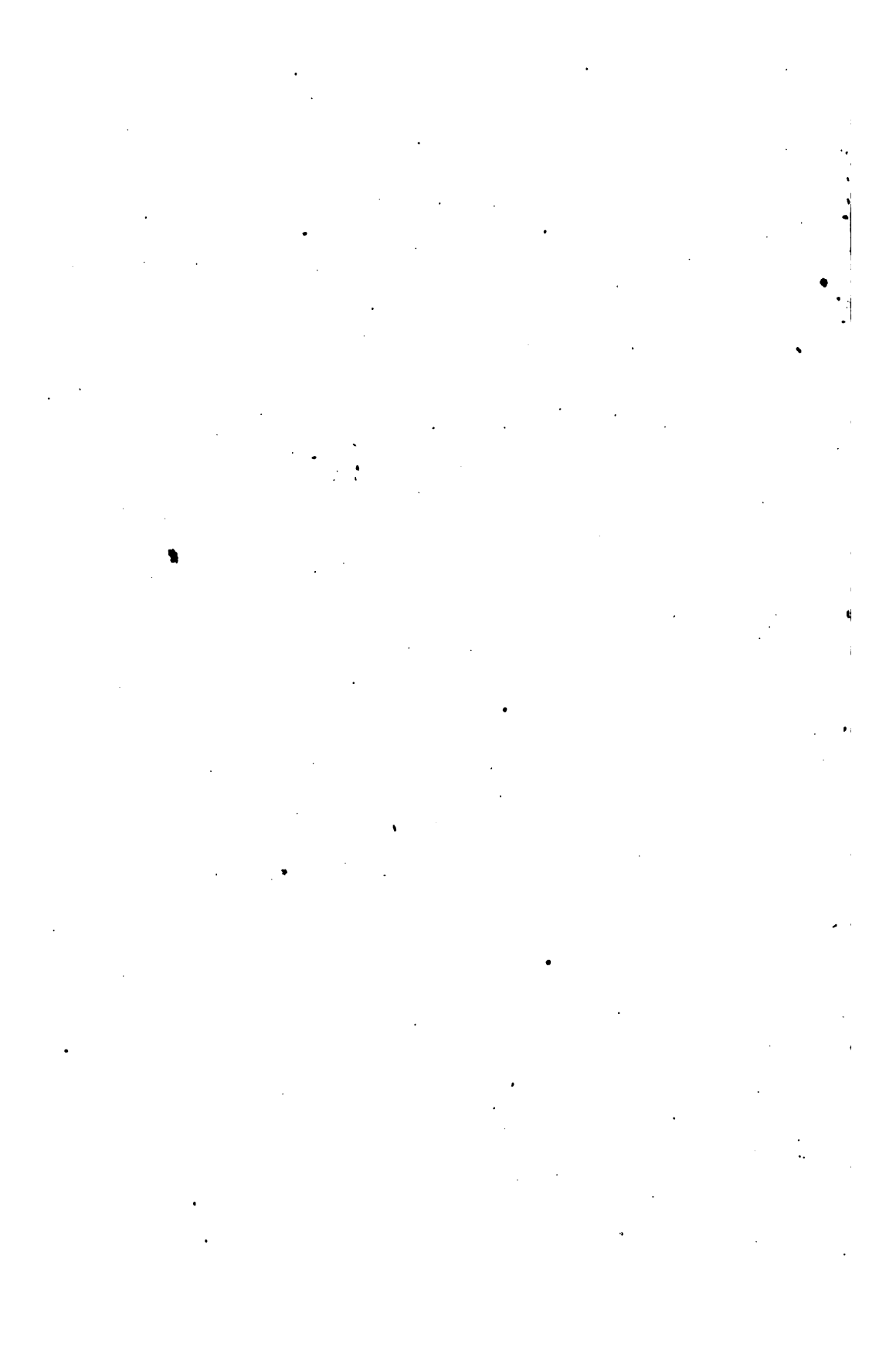
Established by Professor E. A. SOPHOCLES of Harvard University for "the purchase of Greek and Latin books, (the ancient classics) or of Arabic books, or of books illustrating or explaining such Greek, Latin, or Arabic books." (Will, dated 1880.)

SEEGER  
CC. 1810  
DESCHER & SEEGER  
FIRENZE  
23 VIA TORRELLI



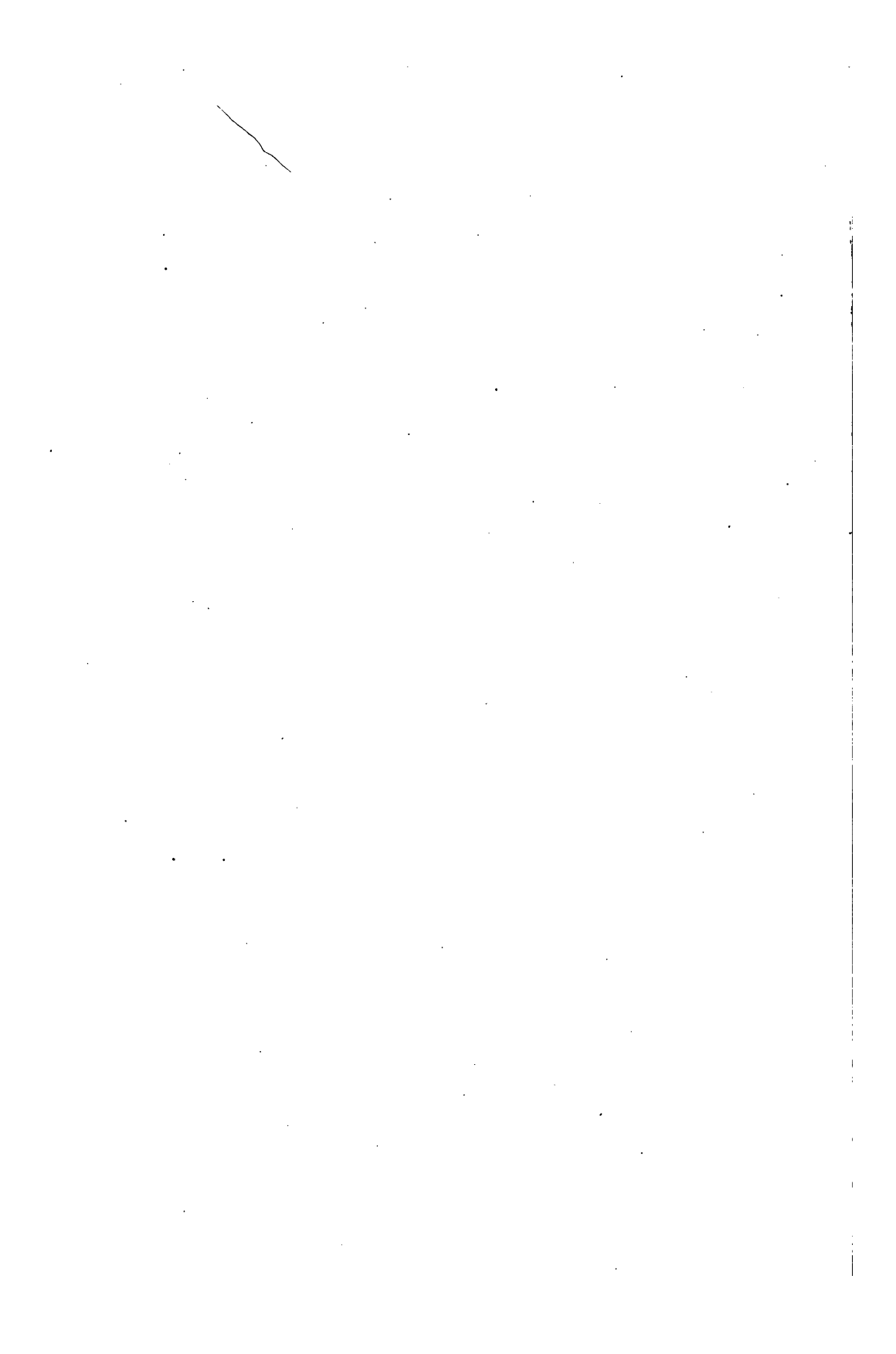




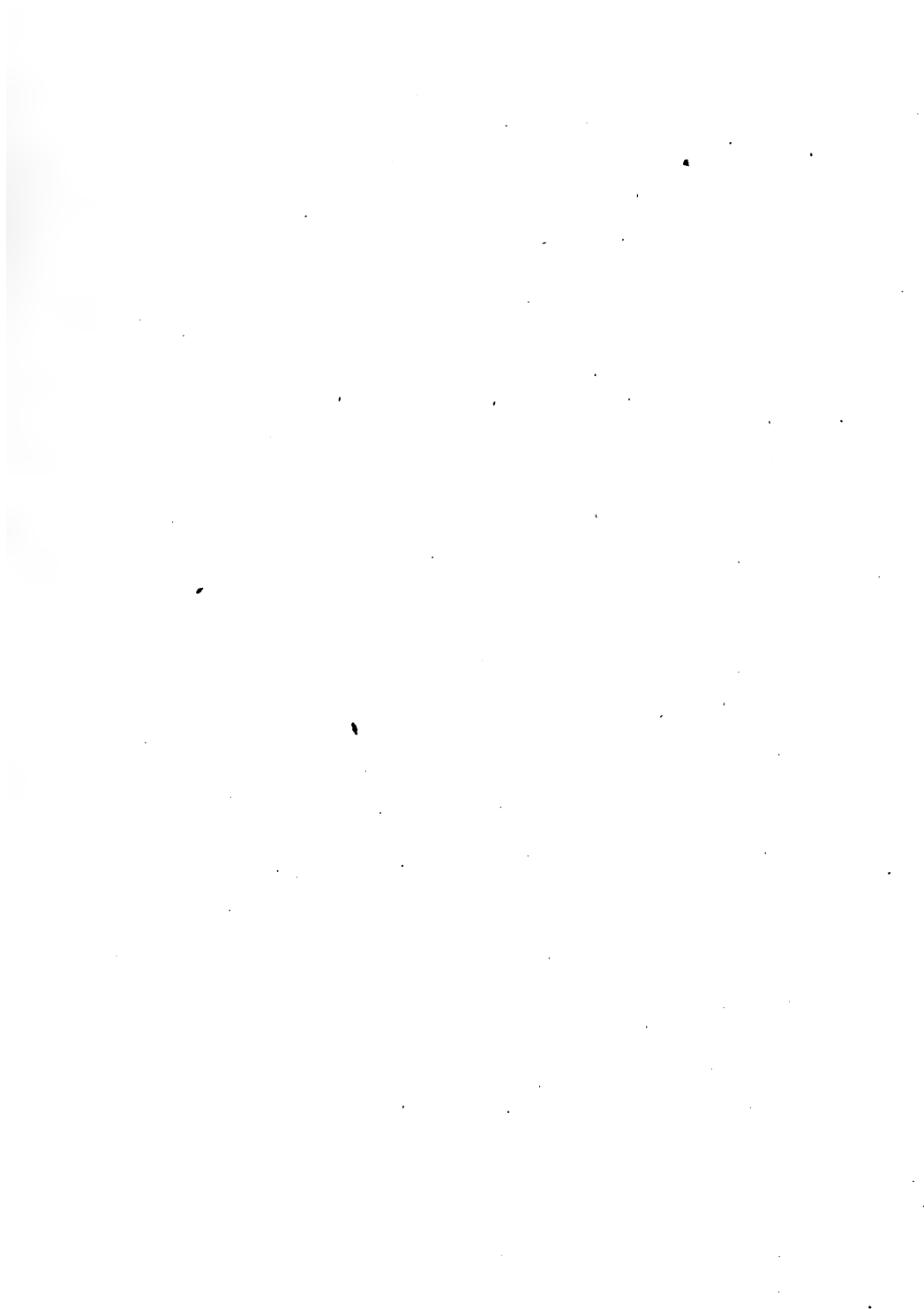








IL MONDO DEI MORTI NELLE TRAGEDIE DI SOFOCLE



①

DOTT. GIOVANNI JAFFEI

# IL MONDO DEI MORTI

NELLE

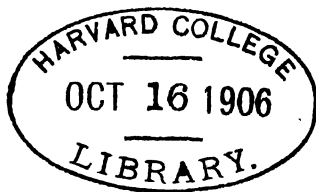
TRAGEDIE DI SOFOCLE



ROMA-TORINO  
*CASA EDITRICE NAZIONALE*  
ROUX E VIARENGO

—  
1905.

Gr 32.301



constantine Jend

Proprietà letteraria



**I**L PROBLEMA della natura dell'anima e maggiormente quello del suo destino dopo la morte, fu uno dei problemi che — senza parlare della filosofia moderna — vieppiù agitarono la filosofia antica. Fu uno dei problemi più ardui, il quale, oltre un interesse speculativo, ha ed ebbe la più grande importanza pratica, perchè qualora l'anima si identifichi col corpo, anche essa svanisce per sempre e muore con lui: se invece se ne distingue, essa può sopravvivergli in un mondo che non è l'attuale.

La maggior parte degli uomini, prima di assegnare alle anime degli estinti una dimora speciale hanno cominciato coll'ammettere semplicemente che l'anima sopravviva al corpo; soltanto più tardi hanno creduto di assegnare ad essa una residenza ben definita, sia nelle montagne in mezzo alle nubi e, quindi, per una facile estensione di concetto, nel cielo: sia anche in una regione appartata dal mondo dei viventi, talora con questo comunicante, situata per lo più al di là dei mari o in un mondo sotterraneo.

Ed in relazione con quelle idee, si vennero sviluppando gradatamente quelle usanze così importanti per il loro aspetto etico e così solenni, malgrado la loro primitiva rozzezza e inaterialità, onde poi rampollò la religione dei defunti. Due sono le credenze principali che strettamente si collegano colla residenza de' morti: l'una 'è quella che la designa in una regione lontana: l'altra è quella che la colloca sotto terra.

La prima di quelle credenze, predominò e tuttora predomina particolarmente in que' popoli che hanno compiuto migrazioni e che hanno dovuto quindi abbandonare i loro morti nel paese di origine: quando l'anima si separa dal corpo, imaginano che essa faccia ritorno nei luoghi ond'essa è originaria. I poemi celtici del Medio Evo, a mo' d'esempio, sono una ricca fonte di tali notizie, che danno un colorito affatto caratteristico allo spirito chimerico de' Celti, attenuantesi invero a mano a mano che l'influsso delle idee cristiane e della triplice distinzione di inferno, purgatorio e paradiso compenetrarono la loro primitiva semplice credenza e fecero sì che si riservasse ai soli malvagi il mondo sotterraneo.

La credenza che è prevalsa nei popoli di razza europea è che i morti abitino appunto in un mondo sotterraneo. Essa si collega presumibilmente con il genere di vita degli uomini primitivi, quando la caverna era il focolare, la casa, il tempio. Molte di quelle caverne apparivano senza fondo, sia per la loro singolare ampiezza e lunghezza; sia perchè non raramente la mancanza di luce, la difficoltà della respirazione causata da esalazioni nocive, arrestavano gli arditi che avessero voluto contrastare col mistero. E così per quelle menti semplici e ingenue, vi erano già elementi più che sufficienti per dare origine alla idea di un altro mondo, di un mondo interdetto a' viventi,



sotterraneo e misterioso, e a tutte le idee che vi si potevano subordinare.

Quando poi gli uomini, liberatisi dalla antica rozzezza, abbandonarono le caverne, non seppero liberarsi dalla usanza tradizionale di seppellirvi i cadaveri dei loro estinti: quindi, alla religiosità che esse ispiravano con il loro mistero, si accoppiò l'arcano senso del culto de' trapassati, e si immaginarono che esse, mentre ne custodivano gli avanzi corporei, fossero anche abitate dalle anime di quelli. Ed è così, con ogni probabilità, che le caverne e per una ovvia estensione di concetto, il mondo sotterraneo, divenne ben presto il mondo riservato alle anime de' trapassati. Il nome di inferno, in realtà, non designa se non la dimora sotterranea degli estinti.

Al tempo di Sofocle, varie opinioni circolavano fra i Greci, circa lo stato delle anime dopo la morte, nell'oltre tomba: ma si possono ridurre solamente a tre, le opinioni più diffuse e più accreditate.

La prima, e ad un tempo la più antica, risale ad Omero, nei cui poemi troviamo la più remota testimonianza sulla religione de' Greci. Omero fa menare ai morti, una vita affatto triste nell'Erebo. Non sono che ombre vane fuor che nell'aspetto, ridotte alla più semplice e più meschina esistenza non pur fisica quanto intellettuale, prive di coscienza e di memoria; non sono, è vero, soggette a tormenti o a pene, poichè in Omero sono punite solamente le anime di coloro che commisero un qualche spergiuro in vita. La loro esistenza, se così si può chiamare, si estrinseca esclusivamente nell'errare continuo in quelle buie regioni, e, talvolta, nell'attendere a quelle occupazioni che furono da essi predilette nella vita corporea. Omero fa dire ad Ulisse (1) che la più grande felicità-

(1) *Odissea*, IX, 5.

consiste nel piacere sensuale : ne consegue che la morte, come quella che pone fine al piacere, è da lui considerata come la più grande calamità e che lo stato delle ombre sia, per conseguenza, vuoto di ogni attrattiva.

Certamente questa credenza non poteva recare alcun allettamento nè alcun conforto allo spirito umano, in ispecie se si consideri la perpetua privazione di luce alla quale quegli spiriti erano sottoposti: l'uomo difficilmente può concepire una felicità che abbia come sostrato il buio!

Notiamo frattanto che fra la versione della Iliade e la versione dell'Odissea c'è un notevole disaccordo: nell'Iliade l' 'Αϊδης è un mondo sotterraneo che comunica or qua or là con la superficie terrestre : nell'Odissea, invece, esso è collocato nell'occidente estremo, al di là dell'Oceano, in una regione priva della luce del sole.

Di questi due opposti concetti, il primo è prevalso nella coscienza dei Greci ed ha fatto cadere l'altro in oblio.

Quel tenor di vita, quantunque privo di ogni speranza e conforto, ebbe credito per lunga serie di anni. Infatti Teognide (1), poeta generalmente pessimista, canta la dolce gioventù e i suoi benefizi, mettendoli in antitesi con la triste condizione delle anime de' morti : godiamo pure, esclama, questa gioventù beata : perchè quando il nostro spirito sarà da noi esulato, giaceremo come mute pietre sotto terra, ed a lungo, privi anche della gioconda luce del sole :

ἦβη τερπόμενος παίζω· δὴρὸν γὰρ ἐνεργῶεν  
γῆς ἰλέσας ψυχὴν κείσομαι ὥστε λίθος  
ἄφθογγος. λείψω δ' ἐρατὸν φάος· ἡελίοιο,  
ἐμψης δ' ἐσθλὸς εἶων ἔψομαι οὐδὲν ἔτι.

(1) TEOGNIDE, v. 567.

In questo passo di Teognide e in altri simili di Eschilo è in pieno culto la teoria omerica. Parimenti Sofocle fa che il Coro, nell' esporre lo stato miserrimo al quale era ridotto Filottete (1), gli attribuisca l'aspetto medesimo di coloro che abitano nell' Orco: Filottete, infatti, nulla vede, e, privo com'è di ogni facoltà, giace, disteso, immerso nelle tenebre, senza poter muovere nè mani nè piedi, in guisa da riprodurre le sembianze di coloro che giacciono nell'Erebo:

άνηρ δ' άνόμματος, ούδ' έχων άρωγάν,  
εκτέταται νύγιοις  
· άλεής ύπνος έσθλός  
ού γέρως, ού τυδός. ού τις άρχων  
άλλ' ώς τίς τ' Αΐδχ παρκαίμενος  
έρχ

Ma non si tardò molto — specialmente affinchè i colpevoli di qualche delitto accoppiassero al timore della pena nella vita presente, il terrore della punizione nella vita futura — a concedere alle ombre una vita più consciente. Tanto più che talora ne' poemi omerici non solo fa capolino una opinione singolare, non in perfetta armonia con quelle già esposte, che cioè la morte, liberandoci dai legami corporei, metta lo spirito in relazione col soprannaturale, venendo in tal modo ad affermare una tal quale superiorità della condizione de' morti rispetto a quella dei viventi; ma nell'Odissea, in un passo forse interpolato, parlandosi degli estinti illustri, degli eroi, si assegna loro i Campi Elisi — *ηλύσιον πεδόν* — quale residenza beata e felice. Adunque, un primo passo verso

(1) FILOTTETE, v. 856.

una concezione più elevata dell'oltretomba è già fatto : non resta che a proseguire su questo cammino.

E invero, l'intervento degli Orfici e de' Pitagorei nella questione della vita futura, modificarono, in questo rapporto, completamente le idee de' Greci.

La teologia orfica, alla quale è strettamente collegata la teologia de' Pitagorei, si fa banditrice della immortalità e della natura divina dell'anima, nel tempo stesso che ne sostiene la trasmigrazione. Erodoto crede che gli Egiziani siano stati i primi ad ammettere la immortalità dell'anima umana e ad essi attribuisce l'origine dell'ipotesi della metempsicosi. A questa vita, un'altra ne è preceduta : l'anima è racchiusa in questa forma corporea per pena, per espiazione.

Ai dettami di quella filosofia si accordano in parte anche quelli dei misteri Eleusini, celebrati nelle sue odi da Pindaro : i seguaci dei misteri hanno diritto, dopo morte, ad una esistenza scevra da ogni angustia : belle speranze — καλὰ ἐλπίδες (1) — accompagnano nella tomba gli iniziati ; essi sono illuminati dal sole, protetti dalle ombre discrete di alberi carichi di frutti d'oro. I peccatori poi, una volta discesi nell'Erebo, possono essere da Persefone, inviati nuovamente alla luce del giorno, onde ricominciare un'altra vita terrena a scopo di espiazione. In Omero non c'è notizia di un giudizio dei morti : Minosse non è giudice de' morti, bensì è, come qualche critico ha ben rilevato, giudice fra i morti : egli non fa in tal modo che continuare sotto terra la stessa occupazione che ebbe già in vita. Neppure in Esiodo troviamo alcun accenno a quel giudizio. Pindaro, per primo, emette l'opinione della punizione di tutti i peccati commessi in

(1) ISOCRATE, *Panegico*, 59.

vita, in ciò seguito da Eschilo. Siamo giunti adunque ad una concezione dell'oltretomba, molto più delineata e complessa di quella omerica.

Inoltre, il credito che incontrarono i misteri Eleusini trasfigurò completamente il ciclo dei miti omerici. La vecchia idea che i morti non possano provar gioia, nè sentir dolore, perdura tuttavia nella coscienza popolare: ma è efficacemente combattuta dai seguaci di quei misteri, i quali pensano, lor mercè, di accaparrarsi privilegi per la vita futura.

Quei misteri incontrarono grande favore presso gl'ingegni più elevati, non solamente del mondo greco, ma anche del mondo latino. Pindaro, Eschilo, Sofocle, Lisia, Diodoro Siculo (1), Isocrate fra i Greci e Cicerone fra i Romani, ne parlano con la più profonda reverenza, riconoscendone l'alto valore morale, come quelli che propugnavano la necessità della espiazione dei falli commessi, ed elevavano incontestabilmente il valore etico delle azioni umane coll'ammettere la immortalità dell'anima umana e per conseguenza, col sostenere la sanzione del premio e della pena nella vita futura.

Noi non abbiamo nè il desiderio nè la possibilità di ricercare ora l'origine di quei misteri, nè di esporne la complessa liturgia. Certo è che gl'iniziati avevano una fede cieca in una vita beata che li attendeva oltre la tomba: ciò è già molto. Basti fare accenno all'*Inno di Cerere* (2), ove l'autore: « Felice colui — esclama — che ha veduto questi misteri: ma quegli che non è iniziato

(1) DIODORO SICULO, V, 49, 6; « Si dice che quelli i quali hanno partecipato a' misteri divengano più pii, più giusti e migliori in tutti i rapporti. »

(2) *Inno di Cerere*, v. 480-82.

ad essi, e che non partecipa ai riti sacri, non godrà dello stesso destino dopo la morte, nel soggiorno delle tenebre : »

ἔλθιος, ὅς τ' αὖδ' ἔπωπεν ἐπιχθονίων ἀνδράπων·  
ἐὶ δ' ἀτελής ἱερῶν ὥς τ' ἄμμορος οὐποδ' ἐμοίως  
κίσχεν ἔχει φθιμένός περ ὑπὸ ζόφῳ εὐρωέντι.

Similmente si esprime Isocrate (1) : egli dice che Cerere ci appestò molte cose, e τὴν τελέτην, ἧς οἱ μετέχοντες περὶ τῆς βίου τελευτῆς καὶ τοῦ σύμπαντος κίθινος ἡδίους τὰς ἐλπίδας ἔχουσι.

E Sofocle, del pari : « O fortunati — esclama — fra gli uomini, coloro che discendono nell' Erebo, dopo aver contemplato gli spettacoli dei misteri di Eleusi : solamente essi hanno la vita : quanto agli altri, non c'è per essi che sofferenza ».

Ne risulta che i seguaci di que' misteri nutrivano la miglior fiducia circa lo stato delle anime, dopo la loro separazione definitiva dal corpo : e che d'altra parte le cerimonie eleusine possono essere considerate come una delle cerimonie religiose più moralmente elevate dell' antichità.

Sebbene adunque per Omero il mondo infero non sia se non un pallido riflesso del mondo superiore, tuttavia in Omero, come del pari nelle altre due opinioni suaccennate, per quanto discordi, c'è un punto comune di fondamentale importanza ; esse ammettono che la vita dell'uomo si estenda e continui oltre la morte corporea. L'anima, per Omero, per gli Orfici e Pitagorici, e per i seguaci de' misteri di Eleusi, è immortale, sia che essi lo

(1) ISOCRATE, OR. 4, 28.

specificchino chiaramente, sia che ne assegnino senz'altro la residenza in un mondo che non è l'attuale.

Ora, prima di esaminare il genere di vita che Sofocle ha immaginato nell'oltretomba, vediamo il luogo che egli assegna agli spiriti degli estinti. Questo è, secondo Sofocle, situato sotto terra: Κάτω γῆς (1), Κατὰ γῆς (2), ὑπὸ γαίης (3) ὑπὸ χθονός (4). Filottete, sul punto di morire, invoca la terra:

ὦ γαῖα, δέξαι θανάσιμόν μ' ὅπως ἔγω.

L'ingresso del regno sotterraneo era collocato in luoghi vari e molteplici, specialmente colà ove baratri imperscrutabili davano alimento alla feconda estrinsecazione della fantasia degli antichi; e così, oltre a non pochi altri luoghi, il capo Tenaro nella Laconia e le adiacenze della patria di Nestore, di Pilo in Messenia, rivendicavano l'onore di essere custodi dell'adito al regno de' morti.

In Sofocle, l'adito alla regione sotterranea, di cui in vero, si fa accenno assai raramente, non è molto perspicuo ove sia collocato. In un passo dell'*Edipo re*, egli dice che le anime de' morti vanno πρὸς ἀπὸν ἐσπέρου Διού, senza indicare alcun luogo affatto preciso. Egli non fa che seguire l'opinione più diffusa: colloca, cioè, vagamente l'adito al regno de' morti nella regione occidentale, in quella regione che fu sempre la più ignota e la più misteriosa, misterioso teatro di tutti i miti più strani e più formidabili. Sofocle assegna l'adito alla dimora degl'inferi in una regione vagamente accennata, ma contraddistinta dalle te-

(1) *Edipo re*, v. 968.

(2) *Edipo Coloneo*, v. 1775.

(3) *Elettra*, v. 839-1419.

(4) *Antigone*, v. 65.

nebre e dalla caligine, in una regione situata nell'ocaso, nel luogo delle tenebre.

I nomi poi, co' quali Sofocle designa la residenza dei morti, sono assai vari e numerosi. Così talora essa è chiamata κάτω γῆς (1), κατὰ γῆς (2), ὑπὸ γαίης (3), ὑπὸ χθονός (4): e siccome Ἄιδης e Περσεφόνη sono rispettivamente l'uno re, regina dei morti l'altra, così Ἄιδου δόμοι (5), δῶμ' Ἄιδου καὶ Περσεφόνης (6), cioè, casa di Plutone, casa di Plutone e Persefone ossia Proserpina, sono appellati i regni sotterranei. Talora, viene anche omessa la parola δῶμα, e così abbiamo: εἰς Ἄιδου, ἐξ Ἄιδου, ἐν Ἄιδου. Nell' *Aiace* (7), l'eroe, dopo aver enumerate le angherie alle quali fu fatto segno, esclama: il resto, lo narrerò ai morti, nell' Erebo:

ἐν Ἄιδου τοῖς κάτω μυθήσομαι.

Il nome stesso del re degl' inferi, Ἄιδης, passa poi ad indicare la stessa regione sotterranea. Nell' *Elettra* (8), si dice che essa non potrà nè con lamenti, nè con preghiere trarre il padre dalla comune palude dell' Erebo:

ἀλλ' οὗτοι τὸν γ' ἐξ Αἰδᾶ  
παγκοίνου λίμνης πατέρ' αν —  
στάσεις οὔτε γόοισιν οὔτ' ἄταις.

- (1) *Edipo re*, v. 968.
- (2) *Edipo Coloneo*, v. 1775.
- (3) *Elettra*, v. 839-1419.
- (4) *Antigone*, v. 65.
- (5) *Antigone*, v. 1241.
- (6) *Elettra*, v. 110.
- (7) *Aiace*, v. 865.
- (8) *Elettra*, v. 137.



E nell'*Edipo re* (1), Sofocle dice che il nero Erebo si arricchisce di gemiti, di sospiri e di lamenti:

Ἄιδης στεναγμῶς καὶ γόοις πλουτίζεται.

La dimora degli estinti, in conformità alle credenze del tempo del poeta, è piena di tenebre e di caligine. Antigone ed Ismene ne parlano, lacrimando sul morto Edipo; Aiace, nel punto di morire, invoca quelle tenebre e quella caligine (2): ἰὼ, σκότος, εἴ μὲν φάος! « Le tenebre dell' Erebo, sono ormai la mia luce! » Questa tenebra eterna è resa ancor più grave e molesta da' lamenti delle ombre che popolano le rive dell' Acheronte, fiume dell' Orco; infatti,

Ἀκτὺς ἀπείωνός τε καὶ μελαμβριᾶς  
λιποῦσα λίμνης ἤλῳον ἡχούσης γόους  
Ἀχέροντος οὔτις πλὴγος ἄρσενας γόας (3).

Da *Elettra* (4), con una perifrasi, Plutone è chiamato il dio che regna presso l' Acheronte. Ed Antigone nel presentimento della sua fine immatura, esclama che nessun inno nuziale canterà giammai (5), poichè è destino ch'ella sposi l'Acheronte.

Infatti, il messo dopo aver annunziata la morte che Emone, figlio del re e amante di Antigone, si è inferta, soggiunge: « così egli morto, giace presso la sua amata

(1) *Edipo re*, v. 30.

(2) *Aiace*, v. 394.

(3) *Fragm.*, 187.

(4) *Elettra*, v. 184.

(5) *Antigone*, v. 815.

anch'essa estinta, avendo, ahì infelice!, compiuto nell'Erebo i sacri riti nuziali. » Catastrofe terribile, non meno terribile dell'ultimo tragico amplesso di Giulietta e Romeo!

κεῖται δὲ νεκρὸς περὶ νεκρῶν τὰ νυμφικὰ  
τέλη λυγρὸν δειλῖος εἶν Ἀδου δόμοις (1).

L'ingresso dell'Erebo è custodito da Cerbero, che il poeta colloca sulla soglia stessa, mostro già domato da Ercole e che Ercole enumera fra le sue portentose fatiche :

τόν ᾧ ὑπὸ γῆϋονος  
Ἄιδου τρίκρανον σκύλακ', ἀπρόσμυχον τέρας,  
δαινῆς Ἐχιδνῆς ᾠρέμματα (2).

Terribili sono il suo aspetto, i suoi gemiti, i suoi latrati, e tali da atterrire chiunque li oda. Per la qual cosa, nell'*Edipo Coloneo* (3), il coro fa voti e innalza preghiere affinché sia libera l'entrata per l'ospite che si incammina alla volta delle regioni oscure:

ὦ γῆόνεισι παῖσι σῶμά τ'ἀνικαίου  
πῆρὸς, ὃν ἐν πύλαισι  
φασὶ πολυζένοισι  
εὐνᾶσθαι, κλυζέσθαι τ'εἰς ἄντρον  
ἀδάματον φύλακα παρ' Ἀΐδα  
λόγος αἰὲν ἔχει·  
ὃν, ὦ Γᾶς παῖ καὶ Ταρτάρου  
κατεύχομαι ἐν κακῶν βῆναι  
ἔρμωμένῳ νερτέραι  
τῷ ξένῳ νεκρῶν πλάκας·  
σέ τοι κικλήσκω τὸν αἰένυπνον

(1) *Antigone*, v. 1240.

(2) *Trachinie*, v. 1098.

(3) *Edipo Coloneo*, v. 1568, segg.

Gli dei dell'Erebo, fra i quali Plutone occupa il primo posto, sono per lo più appellati complessivamente, οἱ νέρ-  
ταροι θεοί, cioè deità sotterranee. Il loro capo è Plutone, il  
quale è avvolto da una fitta nebbia, appunto perchè abita  
in una regione costantemente sepolta nelle tenebre; quindi  
spesso è appellato ἐννυχίος, notturno (1): ἐννυχίων ἄναξ, re  
delle tenebre (2): μέλας, nero (3): ὀπίθελος, invisibile (4):  
ἑσπερος θεός, dio vespertino (5).

I Greci attribuivano a Plutone un aspetto molto triste  
e feroce. Tale appare da numerose pitture vascolari che  
riproducono il mondo infernale; egli è assiso su di un  
trono, con lo scettro in mano: talora è anche accompa-  
gnato da Cerbero che gli giace accanto. Plutone è fra-  
tello di Giove, e al pari di Giove, muove col tuono la  
terra (6), ed è chiamato Giove infero:

κτύπησε μὲν Ζεὺς χθόνιος

Egli viene anche detto, come abbiamo visto, il dio che  
regna presso l'Acheronte (7):

ὁ παρὰ τὸν Ἀχέροντα θεὸς ἀνάσσει.

Gli uomini ne hanno grande orrore. Elettra incolpa  
Plutone di averle tolto Oreste, l'amato fratello (8); An-  
tigone deplora di dover discendere, nel fiore degli anni,  
immaturamente a Plutone (9); Tecmessa, nell'*Aiace*, lo

(1) *Trachinie*, v. 501.

(2) *Edipo Coloneo*, v. 1558.

(3) *Edipo re*, v. 29.

(4) *Aiace*, v. 608.

(5) *Edipo re*, v. 177.

(6) *Edipo Coloneo*, v. 1604.

(7) *Elettra*, v. 184.

(8) *Elettra*, v. 949.

(9) *Antigone*, v. 894.

accusa di averle tolto i cari parenti (1): a lui nessuno de' mortali potrà sottrarsi:

Ἄδᾱ μόνον φύξιν οὐκ ἐπάξεται (2).

Pochi sono quelli che lo amino veramente: soltanto coloro per i quali la vita è ormai null'altro che un fardello oneroso, priva di ogni dolcezza e conforto. Per costoro, come per esempio, per Ercole, per Filottete, la morte non è se non la liberatrice dalle miserie più crudeli, l'unica, l'invocata salvatrice. Tuttavia, nella loro generalità, gli uomini detestano Plutone, ed anche i coraggiosi quando veggono avvicinarsi l'ora estrema:

φεύγουσι γάρ τοι χοῖ Ξρασεῖς, ὅταν πέλας  
ἤδη τὸν Ἄϊδην εἰσορῶσι τοῦ βίου (3).

Sofocle poi imagina che oltre Plutone, e ben distinto da lui, regni nell'Erebo anche il dio Θάνατος, nato dal padre Tartaro e dalla madre Terra, che appunto Aiace invoca nell'atto di morire:

ὦ Θάνατε, Θάνατε, νῦν μ' ἐπίσκειψαι μολῶν  
καί τοι σὲ μὲν κἀκεῖ προσκυδῆσω ξυνών.

Parimenti Filottete, stanco di una vita piena di sofferenze e di angosce, si rivolge alla Morte, che, invocata ogni giorno, non si risolve ancora a venire (4):

ὦ Θάνατε Θάνατε, πῶς αἰὲ κχλούμενος  
οὔτω κχτ' ἤμυχρ οὐ δύνχ μολεῖν ποτε;

(1) *Aiace*, v. 517.

(2) *Antigone*, v. 580.

(3) *Trachinie*, v. 1040.

(4) *Filottete*, v. 797.

E così Ercole invoca l'amabile Plutone e lo prega di volere una buona volta troncargli la sua infelice esistenza con una morte celere quanto più possibile (1):

ὦ γλυκὺς Ἄδης,  
ὦ Διὸς αὖσιμων,  
εὐνασον εὐνασον ὠκυπέτη· μόρω  
τόν μελαγρὸν φθίσας.

Ed anche l'intrepido Aiace quantunque guardi in viso alla Morte senza alcuna tema, invoca da Mercurio, dal dio conduttore delle anime, una morte sollecita e priva di sofferenze. Egli che pur sa che cosa sia eroismo, non crede di doverne far mostra inopportuna!

Alla inesorabilità di Plutone che toglie gli uomini alla vita, senza riguardo alla loro età e condizione, onde viene appellato πολύκοινος (2), πύγκοινος (3), a tutti comune, fa riscontro il bieco aspetto di Proserpina, appellata Περσεφόνη (4) o Περσεφάσσα (5), o semplicemente ἡ νερέτρα θεός, la dea sotterranea, la quale conduce la vita nell'Orco insieme con Plutone.

Non è ben chiaro se Sofocle l'abbia reputata moglie di Plutone, come hanno mostrato di credere Omero ed Esiodo. Omero le dà l'appellativo di eminente: col suo primo nome, Persefone non esprime se non l'idea della distruzione e della morte violenta: mentre con l'altro nome, Persefassa, ci ricorda una specie di colomba che le era sacra.

- (1) *Trachinie*, v. 1040.
- (2) *Aiace*, v. 1194.
- (3) *Elettra*, v. 138.
- (4) *Elettra*, v. 110.
- (5) *Antigone*, v. 894.

In Sofocle due sono i passi che si riferiscono al ratto di Proserpina: laonde è probabile che il poeta se non esplicitamente, almeno tacitamente si sia uniformato alla credenza che circolava nella poesia a lui anteriore; la quale appunto narrava che Proserpina fosse congiunta in matrimonio con Plutone.

Infatti, in un passo dell'*Edipo Coloneo* (1), il poeta dice che il narciso dai vistosi corimbi, antico serto delle grandi dee — Cerere e Proserpina — diviene lussureggiante per le rugiade celesti:

ἄλλαι δ' οὐρανίαις ὑπ' ἔχνης  
ὁ καλλίβοτρυς κατ' ἡμαρ αἰεὶ  
νάρκισσος, μεγάλαιν θεῶν  
ἄρχαῖον στεφάνωμα.

Il poeta adunque dice che il narciso fu già corona di Cerere e della figlia sua Proserpina: ma a quest'ultima, in particolar modo, si riferiscono le sue parole, poichè è noto che quel fiore fu molto grato a Proserpina, che fu rapita da Plutone — come dice anche Omero nell'*Inno a Cerere* — appunto mentre era intenta a coglierne.

Inoltre, in un altro brano (2) Sofocle dice che Venere istillò la passione amorosa in tutti gli dei, non escluso il tenebroso Plutone, e Nettuno scotitore della terra:

Μέγα τι σθένος ἡ Κύπρις ἐκφερεται νίκας αἰεὶ.  
καὶ τὰ μὲν θεῶν  
παρέβην, καὶ ὅπως Κρονίδαν ἀπάσεν οὐ λέγω,  
οὐδὲ τὸν ἐννευχὸν Ἄδαν  
ἢ Ποσειδάωνα τινάκτορα γαίης.

(1) *Edipo Coloneo*, v. 681 e segg.

(2) *Trachinie*, v. 500 e segg.

Quale altro può essere l'amore che infiammò il petto del dio infernale, se non quello di Proserpina?

Ufficio di Proserpina è di accogliere negl'inferi gli spiriti dei defunti (1):

ὄν ἀριπμόν ἐν νεκροῖς  
πλεῖστον δέδεκται Περσέφασσ' ὀλωλότων,

e insieme con Mercurio — per ciò detto πομπᾶτος, πομπός, accompagnatore, conduttore, guida — mostrar loro la via e condurli al loro destino:

Τῇδε γάρ μ' ἄγει  
Ἑρμῆς ὁ πομπὸς ἧ τε νερτέρου Δεός.

Ancelle di Plutone e di Proserpina sono le Furie: molti sono i loro nomi: ora vengono chiamate Ἐρινύες, ora Εὐμενίδες, ora Δεῶν παῖδες, ora δαίμονες. Esse sono divinità quasi esclusivamente elleniche, che sotto il nome di Furie, hanno avuto ricetto nella mitologia poetica dei Romani, ma non nella loro religione. Omero ne parla, ma in modo non a bastanza preciso: le chiama ἡεροφοίταις, cioè quelle che camminano circondate da tenebre. Per Esiodo esse sono figlie della Notte: e così per Sofocle esse sono figlie del padre Σκότος e della madre Γαῖα, cioè figlie delle Tenebre e della Terra.

Abitano nelle profondità dell'Erebo, insieme con Proserpina e Plutone, dei quali sono ministre: esse non hanno un potere libero nè una libera volontà, ma sono le potenze esecutive delle divinità infernali. È loro compito perseguire i grandi pervertitori della legge morale, gli spergiuri, i figli ingrati e snaturati. In tal modo esse

(1) *Antigone*, v. 894.

divengono le custodi della suprema legge morale, vendicatrici inesorabili di tutti i delitti perpetrati contro le leggi supreme della natura.

Quanto al loro numero, qualche poeta non ne ammette se non tre: Aletto, Tisifone, Megera; Eschilo, nella trilogia dell' Oreste, ha prodotto sulla scena un coro di cinquanta Erinni, accordando loro — conformemente all'opinione ateniese — il nome di Eumenidi, cioè di benevole; del loro numero, Sofocle non fa alcun accenno.

Esse hanno in vero i nomi più diversi :

Ἐρινύς Γῆς τε καὶ Σκότου κόραι,

cioè figlie della Terra e delle Tenebre (1); démoni, δαίμονες (2); Eumenidi, Εὐμενίδες (3); dee auguste, σεμναὶ θεαί — in Atene anche semplicemente αἱ σεμναί, erano dette per eufemismo le Erinni (4); auguste figlie degli dei, σεμναὶ θεῶν παῖδες (5); auguste Erinni da' pie' veloci, σεμναὶ Ἐρινύς ταχύποδες (6); veloci, punitrici, ταχέαι, ποινίμοι (7); inevitabili cagne, persecutrici di tutti i misfatti, μστάδρομοι κκυῶν πανουργημάτων ἄφυκτοι κύνας (8); in agguato nelle tenebre, ἡ ἐν σκότει λαῖσσοι (9); auguste dee dal terribile sguardo, πότνιαι δεινόπες (10); dee terribili, αἱ ἐμφοβοὶ θεαί (11);

(1) *Edipo Coloneo*, v. 40 — *Antigone*, v. 1075 — *Elettra*, v. 1080, ecc.

(2) *Edipo Coloneo*, v. 466.

(3) *Edipo Coloneo*, v. 486.

(4) *Edipo Coloneo*, v. 90.

(5) *Elettra*, v. 112.

(6) *Aiace*, v. 837.

(7) *Aiace*, v. 834.

(8) *Elettra*, v. 1388.

(9) *Fragm.*, v. 211.

(10) *Edipo Coloneo*, v. 84.

(11) *Edipo Coloneo*, v. 40.



le ricordevoli, *μνήμονες* (1). Le Furie fabbricarono anche la spada sulla quale Aiace si precipitò (2).

In Sofocle, e così in Eschilo esse perseguitano coloro che hanno ucciso un consanguineo: ma il loro ufficio è, in realtà, di vendicare ogni uccisione in genere. Così Elettra prega le Furie dal pie' veloce, di punire gli uccisori del padre (3):

σεμναί τε νεῶν παῖδες Ἑρινύες  
ἐλπίετ' ἀρήξετε, τίσασθε πατρός  
φόνον ἡμετέρου.

E del pari, Aiace consacra gli Atridi alle Furie, affinché siano puniti per avergli resa necessaria la morte (4):

καλῶ δ' ἄρωγούς τὰς αἰεὶ τε παρσένους  
αἰεὶ δ' ὀρύσας πάντῃ τῶν βροτῶν πάσῃ  
σεμνῇ Ἑρινύϊ τανύποδας.

Così Illo, figlio di Ercole (5), inveisce contro la madre Deianira perchè causò la morte al padre:

τοιαῦτα, μήτηρ, πατρὶ βουλεύσασ' ἐμῷ  
καὶ δρῶσ' ἐλήφθης, ὅ σε ποίνιμος Δίκη  
τίσκειτ' Ἑρινύς τε.

Sofocle imagina che non solamente i delitti di sangue, ma anche altri misfatti e scelleraggini siano puniti dalle Furie. Così è loro compito vendicare l'ingratitude e il disprezzo all'autorità degli dei.

(1) *Aiace*, v. 1390.

(2) *Aiace*, v. 1040.

(3) *Elettra*, v. 110.

(4) *Aiace*, v. 835.

(5) *Trachinie*, v. 807.

Suprema legge degli dei inferi era la sepoltura dei cadaveri, e colui il quale avesse messo in non cale questo precetto, sarebbe stato degno della persecuzione delle Furie. La cura dei morti era uno dei cardini fondamentali della società ellenica: perciò essa si preoccupò in modo affatto singolare dei funerali, del culto delle tombe e della loro protezione contro ogni possibile insulto. Solo il traditore della patria e il delinquente condannato a morte non avevano diritto alla sepoltura.

Noi sappiamo che fu appunto l'adempimento di questo pio ufficio, contro la volontà tiranna del proprio zio, ciò che rese tragicamente celebre la virtuosa Antigone, nel cui carattere la nota fondamentale è il profondo e disinteressato sentimento del dovere scevro da ogni estranea preoccupazione.

Il cieco indovino Tiresia, che ha presentito, stando sulla sua antica vedetta, gli effetti non dubbi dell'ira delle Erinni, si affretta a recarne l'annunzio a Creonte e a consigliargli di revocare il divieto di sepoltura del cadavere di Polinice (1):

τούτων σε λωβητῆρες ὑστεροφρόνοι  
λογῶσιν Ἄδου καὶ Ξεῶν Ἑρινύες,  
ἐν τοῖσιν αὐτοῖς τοῖσδε ληφθῆναι κακούς.

Ma Creonte, quantunque turbato nell'intimo della sua coscienza dalle parole fatidiche del divino Tiresia, non si sa confessare per vinto. Egli è pertinace: rammentiamo la narrazione che egli fa al coro del supplicio che avrebbe apprestato alla sventurata Antigone: dopo aver premesso che egli la racchiuderà viva in una spelonca onde farla morir di fame, soggiunge sprezzantemente: ed ivi forse

(1) *Antigone*, v. 1074.

ella impetrerà dalla sola divinità ch'ella riconosca, dall'Erebo, di non morire; o piuttosto, apprenderà alla fine essere occupazione inutile e folle portar devozione a' trapassati (1).

κάκει τὸν Ἀδην. ὃν μόνον σέβει θεῶν,  
αἰτουμένη που τεύξεται. τὸ μὴ θανεῖν,  
ἢ γινώσεται γοῦν ἀλλὰ τηνικῶς ὅτι  
πόνος περισσός ἐστι τὸν Ἀδου σέβειν.

Vero è che anche il fiero Creonte nell'apprendere le terribili sciagure che hanno colpito la sua famiglia e nel vedersi così inesorabilmente colpito dalla fatalità, esclama quasi istintivamente: O Erebo, porto inesorabile, a cui è mestieri che tutti convengano, perchè, perchè in tal guisa mi perseguiti?

ὦ ὦ δυσκάρτος Ἀδου λιμὴν,  
τί μ' ἔρα τί μ' ὀλέκεις; (2)

E anche Teucro, il fratello di Aiace, invoca da Giove, reggitore dell'Olimpo, dalle ricordevoli Erinni, e dalla esecutrice Giustizia, uguale punizione per gli Atridi colpevoli dello stesso delitto del re Creonte (3):

τοιγάρ σφ' Ὀλύμπου τοῦδε ὁ πρεσβύων πατήρ  
μνήμων τ' Ἑρινὺς καὶ τελεσφόρος Δίκη  
κακούς κακῶς φθείρειαν, ὥσπερ ἦναιλον  
τὸν ἄνδρα λώβαις ἐκβάλλειν ἄναξίως.

(1) *Antigone*, v. 777.

(2) *Antigone*, v. 1284.

(3) *Aiace*, v. 1389.

Parimenti per Aiace, una delle più grandi preoccupazioni è la sorte che sarà per toccare ai suoi avanzi corporei, quando il suo spirito generoso sarà da essi emigrato; egli scongiura Giove che la sua spoglia mortale non manchi di sepoltura, che la sottragga agli oltraggi dei suoi nemici, e che guidi verso di essa i passi di Teucro a cui la pietà fraterna avrebbe imposto il dovere di difenderla e di seppellirla; quella stessa pietà che fino nell'Erebo accompagna le anime de' trapassati:

ἡ γὰρ εὐσέβεια συνδνήσκει βροτοῖς (1).

Anche nell'*Iliade* e nella *Odissea* i morti hanno diritto agli onori funebri, e dal riposo del corpo dipende il riposo dello spirito: coloro che hanno negletto di rendere gli ultimi doveri ai defunti, incorrono nella collera degli dei (2).

Il compimento dei funerali è sempre, nelle idee dei Greci, un dovere essenziale: è quello che, con perifrasi, si chiama τὰ δίκαια, τὰ νόμιμα, τὰ νομιζόμενα, τὰ προσήκοντα. Euripide vi avvisa una legge generale de' Greci, νόμος πανελλήνων. Platone opina che una bella vita ha per epilogo indispensabile, funerali onorevoli. L'*Iliade* si chiude con i funerali di Ettore: poco prima c'è il racconto dei funerali di Patroclo; Achille (3) è intento, insieme con gli amici, a bruciare il corpo di Patroclo: ma il rogo non vuole ardere, fino a che, mossi dalle sue preghiere, i venti accorrono veloci: le nubi si levano minacciosamente: sfiorano il mare, le onde gemono: essi giungono finalmente a Troia, si abbattono sulle legna e le fiamme si alzano;

(1) *Filottete*, v. 1144.

(2) *Odissea*, II, 72 — *Iliade*, XXII, 358.

(3) *Iliade*, XXIII, 160.

così per tutta la notte alimentano il fuoco, mentre Achille con libagioni placa i Mani dell'amico estinto.

I riti funebri, anche nell'epoca storica, furono plasmati dallo stesso concetto grossolano della vita futura che già nell'epoca anteriore. Esso resiste a tutti i progressi del pensiero speculativo, all'influsso che esercitavano i misteri, al propagarsi e al consolidarsi della teoria dell'immortalità dell'anima: e se la credenza nella continuazione della esistenza dell'anima nel sepolcro non ha più un predominio assoluto, è sempre essa che dà il motivo alle cerimonie funebri e al culto delle tombe piuttosto che la credenza del soggiorno dell'anima ne' regni sotterranei.

Le Furie adunque hanno, fra gli altri, anche il compito di sorvegliare che la legge eterna la quale regola gli uffici di pietà verso gli estinti, non sia in alcun caso trasgredita. Inoltre, esse sono reputate, com'abbiam visto, vendicatrici delle ingratitudini: esse puniscono le offese dei figli verso i genitori e particolarmente quelle commesse verso la genitrice. Nell'eseguire, esse mirano specialmente a rendere il contraccambio: sangue esige sangue: e le pene capitali sono pagate con pene capitali (1). Certamente. La vendetta primitiva, grossolana, era il taglione: tanto per tanto; si trasportava insomma la proporzione dell'uguaglianza aritmetica colà dove non era applicabile se non la proporzione geometrica. Il misfatto si valutava esclusivamente secondo il danno: così leggiamo in Omero, così in Tacito, a proposito degli omicidi che si componevano con certe somme patteggiate fra l'omicida e i superstiti dell'estinto.

Omero chiama questa, che ne' tempi di mezzo si disse *boena sanguinis*, ὑποφόνια.

(1) *Antigone*, v. 1076 — *Trachinie*, v. 1051 — *Aiace*, v. 837-1031.

Come abbiamo già accennato, ufficio delle Erinni, era anche la punizione dello spergiuro. Grande è l'importanza di questa loro attribuzione, poichè essa ci ricorda che il giuramento era la miglior guarentigia della società primitiva: le Erinni sono invocate ad assicurarne l'osservanza e a perseguire, anche oltre la tomba, colui che venga meno alla fede giurata.

L'*Iliade* ci offre due esempi di giuramento solenne, tutti e due pronunciati dal grande Agamennone. Nel primo giuramento, preceduto e seguito da rituali cerimonie, il re invoca Giove, il Sole, la Terra e i Fiumi dell'Orco, e insieme con questi le divinità che tormentano negl'inferi le ombre di coloro che si sono resi colpevoli di qualche spergiuro in vita. Infatti Agamennone, dopo aver reciso un ciuffo di peli dagli agnelli consacrati al sacrificio, elevando la voce e la mano, così si esprime (1):

Giove, d'Ida signor, massimo padre,  
E sovra ogni altro glorioso Iddio,  
Sole, che tutto vedi e tutto ascolti,  
Alma Tellùre genitrice, e voi  
Fiumi, e voi, che punite ogni spergiuro  
Laggiù nel morto regno, inferni Dei,  
Siate voi testimoni e in un custodi  
Del patto che giuriamo.

Disse; e col ferro, degli agnelli incise  
Le mansuete gole, e palpitanti  
Sul terren li depose e senza vita.  
Ciò fatto, il sacro di Lìeo licore  
Dal cratere attingendo, agli Immortali  
Fea colle tazze libagioni e voti.

(1) *Iliade* — Traduzione di V. Monti, III, 364, segg.

Nell'altro giuramento, Agamennone invoca la testimonianza di Giove, della Terra, del Sole e infine delle Erinni che puniscono sotto terra quegli uomini che hanno violato il giuramento. Dopo aver reciso un ciuffo di peli ad un cinghiale destinato al sacrificio, levandq al cielo le palme, così egli prega a Giove (1):

Il sommo ottimo Iddio, la Terra, il Sole,  
E l'Erinni laggiù gastigatrici  
Degli spergiuri, testimon mi sieno  
Che per desio lascivo unqua io non posi  
Sopra la figlia di Briseo le mani,  
E che la tenni nelle tende intatta.  
Mi mandino, s'io mento, ogni castigo  
Serbato al falso giurator gli Dei.

Disse: e l'ostia scannò: poscia ne' vasti  
Gorghi marini la scagliò l'araldo,  
Pasto de' pesci.

Onde si può rilevare che le Erinni, in qualche modo, surrogano talora Plutone e Proserpina nelle loro funzioni tormentatrici: esse sono, in conclusione, loro ancelle e ministre.

Per Esiodo esse fanno parte della schiera de' démoni che vanno sulla terra errando, in giorni determinati onde vendicare le azioni delittuose ed inique.

A partire da Esiodo, le opere letterarie non ci danno più alcuna notizia interessante intorno alle Erinni: per averne, bisogna giungere ad Eschilo, che è il vero creatore della loro personalità poetica, colui per il quale esse sono entrate nell'arte poichè egli ce le ha mostrate nelle Eumenidi, epilogo dell'*Oreste*, quali figure piene di vita e di

(1) *Iliade* — Traduzione di V. Monti, XIX, 256, segg.

realtà. L'*Oreste* di Eschilo, in cui le Erinni vogliono punito Oreste, uccisore della madre, mentre Apollo lo difende, e Minerva, presiedendo l'Areopago, lo assolve, rappresenta, come taluno ha ben osservato, la lotta tra l'agonizzante diritto materno e il paterno, e la vittoria finale di questo: è la lotta fra la giustizia primitiva che le Erinni impersonano e il diritto più progredito ed umano che Apollo rappresenta. Questo dio fornisce poi alla progenie di Agamennone l'arco onde difendersi contro quelle dee terribili.

Come la loro genealogia, così il loro numero è vago e incerto: mentre Eschilo le chiama figlie della Notte eterna, Sofocle le dice figlie della Terra e delle Tenebre. Edipo, senz'altro, le appella dolci figlie dell'antico Erebo :

ὦ γλυκαῖαι παῖδες ἀρχαίου Σκότου (1).

E così, mentre in alcuni poeti il loro numero, com'abbiamo visto, è ridotto a tre, nella trilogia dell'*Oreste* se ne contano ben cinquanta.

È a loro consacrato il bosco di Colono, il qual territorio non è lecito calpestare (2):

ἔχεις γὰρ χώρον οὐχ ἄγνόν πατεῖν.

nella stessa tragedia (3) è chiamato ἀστίβος ἄλσος, bosco impraticabile.

(1) *Edipo Coloneo*, v. 106.

(2) *Edipo Coloneo*, v. 36.

(3) *Edipo Coloneo*, v. 126.



Inoltre, non è lecito chiamarle per nome (1):

ὣς τρέμεμεν λέγειν,  
καὶ παραμειβόμεσθ' ἀδέρκτως  
ἀφώνως, ἀλόγως τὸ τᾶς  
εὐφήμου στόμα φροντίδος  
· ἴέντες ·

e poco più oltre, nella stessa tragedia (2):

ὥς τφας καλοῦμεν Εὐμενίδας, ἐξ εὐμενῶν  
στέρνων δέχεσθαι τὸν ἱκέτην σωτήριον,  
αἱ τοῦ σύ τ' αὐτὸς καὶ τις ἄλλος ἀντὶ σοῦ.  
ἄπυστα φωνῶν μηδὲ μακύνων βοήν.

Malgrado l'aspetto terribile e spaventevole ad esse attribuito generalmente, la poesia e prima ancora di essa, la religione, le hanno considerate quali divinità benevole e benefiche, tenendo conto della loro funzione morale e dello intento al quale le loro azioni cospirano. Ciò si osserva in Eschilo, e ad imitazione di costui, in Sofocle, ove le Erinni appaiono nella loro qualità di Eumenidi, specialmente nell'epilogo dell'Edipo a Colono. Sembra che Sofocle abbia qui obliato le tristi prerogative di quelle dee terribili, per ricordarsi soltanto del loro influsso benefico. È appunto nel bosco di Colono, sacro alle Erinni, alle porte di Atene, il luogo ove l'eroe della tragedia pone fine alla sua vita sconsolata. Un duplice effetto si connette a questa morte misteriosa: maledizione sopra i figli snaturati che hanno cacciato Edipo: felicità senza limite per il paese che l'ha ospitato.

(1) *Edipo Coloneo*, v. 129.

(2) *Edipo Coloneo*, v. 486.

Nell' *Odissea* infatti vediamo che le Erinni proteggono i viaggiatori, i forestieri, i mendicanti, cioè custodiscono e sanzionano il diritto delle genti e l'ospitalità (1).

Nei poeti posteriori le Erinni vengono gradatamente spogliandosi del loro manto divino, per indossarne uno più modesto: esse non sono se non la insania furente, i rimorsi e il delirio febbrile di una coscienza dibattentesi invano contro la dolorosa necessità del fato.

(1) *Odissea*, XIV, 57 — XVII, 475.



Sin qui abbiamo parlato quasi unicamente delle divinità che dimorano nell'Orco: abbiain veduto quali, secondo Sofocle, siano le funzioni di Plutone, di Proserpina, di Mercurio, della Morte, e delle Furie; accenniamo ora, di passaggio, che colà trovasi anche ἡ Δίκη la Giustizia

ἡ ξύνοικος κἄτω Δεῶν (1),

la quale mentre è coabitatrice degli dei infernali, siede ad un tempo presso il soglio dello stesso Giove,

Δίκη ξύνεδρος Ζηνὸς (2).

Ed ora esponiamo qual'è nell'Erebo lo stato delle anime intorno al quale abbiamo fatto or qua or là qualche accenno fugace.

Il nostro poeta non segue su questo punto le opinioni

(1) *Antigone*, v. 451.

(2) *Edipo Coloneo*, v. 1382.

orfiche e pitagoriche, quantunque fossero le più accreditate al suo tempo, di modo che nessun accenno troviamo alla teoria della metempsicosi.

In fondo, anche su quell'argomento, Sofocle si uniforma alle credenze omeriche, quantunque nelle sue tragedie si rintraccino opinioni notevolmente più elevate e precise.

Il genere di vita che si fece menare alle anime nell'Erebo, rampollato dalla fusione della religione di Demetra e di Dionisio, con la vecchia religione dei miti omerici, diede un nuovo aspetto alla concezione stessa della morte: sorse l'idea della espiazione e si sottoposero tutte le anime al giudizio di un tribunale supremo, ove sedevano Minosse, Eaco e Radamanto. Si continuò ad ammettere che la vita sotterranea fosse un prolungamento, una continuazione della vita terrena, e la grande innovazione introdotta nell'epoca storica, è il giudizio, la ricompensa, la punizione.

Anche Sofocle imagina che la vita nell'oltretomba, in fondo, non sia altro se non una continuazione della vita anteriore: egli crede che rimanga a' morti lo stesso aspetto ch'ebbero già da vivi. Così Edipo, invece di togliersi la vita, si priva unicamente degli occhi, perchè dice di non sapere con quali occhi avrebbe potuto mirare il padre e la madre, contro i quali aveva commesso delitti orribili, qualora egli fosse disceso nell'Erebo, fornito della vista: (1)

ἐγὼ γὰρ οὐκ οἶδ' ὁμμασιν ποίοις βλέπων  
πατέρα ποτ' ἂν προσεῖδον εἰς Ἄδου μολών,  
οὐδ' αὖ τάλαινα μητέρα, οἷν ἐμοὶ δυσὶν  
ἔργ' ἐστὶ κρείσσον' ἀγκόνης εἰργασμένα.

(1) *Edipo Re*, v. 1371 e segg.

I morti, nell'Orco, conservano i loro occhi, la loro lingua e loro voce: Aiace spera, quando sarà disceso nell'Orco, di parlare alle anime de' defunti:

τοῦδ' ὑμῖν Αἴας τοῦπος ἔστατον ἔροει·  
τὰ δ' ἄλλ' ἐν Ἄδου τοῖς κάτω μυθήσομαι:

e nella stessa tragedia (1):

ὦ Θάνατε Θάνατε, νῦν μ' ἐπίσκειται μολών·  
καίτοι σὲ μὲν κάκει προσκυδέσω ξυνόν.

Del resto, i morti non conservano solamente l'aspetto che ebbero in vita, cioè l'aspetto fisico, ma portano nel regno sotterraneo i loro desideri, le loro passioni, la loro indole, cioè il loro aspetto morale. Amfiarao ed Agamennone, anche nell'Orco — potenti ma non felici — sono rivestiti dell'autorità regia e regnano sulle anime: già Omero aveva attribuito, nella *Odissea*, questa funzione allo spirito di Achille. E Sofocle, nell'*Elettra*, dice che Amfiarao ha l'imperio su tutte le anime (2).

XOP· οἶδ' αὖ γὰρ ἄνακτ' Ἀμφιάρεων χρυσοδέτοις  
ἔρχεσι κρυφθέντα γυναικῶν·  
καὶ νῦν ὑπὸ γαίας.  
HA· "Ε ἦ, ἰώ.  
XOP· πάμπυχος ἀνάσσει.

Sofocle non ammette che le anime nell'Erebo possano vivere una vita felice, tranne gli spiriti di coloro che furono già seguaci dei misteri di Eleusi: tuttavia egli non

(1) *Aiace*, v. 855.

(2) *Elettra*, v. 837 e segg.

dichiara esplicitamente quale sia questa felicità. In vero, egli afferma in più luoghi che nessun dolore può colpire le anime de' trapassati: ma questa privazione di dolore è un fatto semplicemente negativo, e non è detto che l'eliminazione di ogni causa dolorifica, possa esser motivo di felicità. Chè anzi le anime degli estinti non solo non partecipano di alcuna felicità speciale, ma per di più sono private anche di quella scarsa felicità che eventualmente hanno potuto godere durante la vita corporea.

Così abbiamo nell'*Edipo Coloneo* (1):

ὁ δ' ἐπίκουρος ἰσοτελεστος,  
"Αἶδος ὅτε Μοῖρ' ἀνυμένχιος,  
ἔλυρος, ἄχόρος ἀναπέφηνε,  
ᾤοντος ἐς τελευτῆν :

adunque nell' Erebo, nessun imeneo, nessun concerto di lira, nessuna danza !

D'altra parte, alla privazione di ogni premio e di ogni felicità, risponde la mancanza assoluta di ogni pena. Poco conta per Sofocle, come già per Omero, se gli uomini abbiano menato una vita buona o cattiva: l'epilogo ne è il medesimo.

Tuttavia, le anime dei morti, secondo Sofocle, menano nell'Orco una vita più intensa e più cosciente che non presso Omero: è vero che nessuna gioia le attende, come nessun dolore nè alcuna pena le atterrisce; ma il grande, e forse l'unico conforto per esse è il sapere che ritroveranno colà le anime dei loro congiunti, dei loro amici, con i quali potranno di nuovo condurre insieme la

(1) *Edipo Coloneo*, v. 1220 e segg.

vita, forti e solidali contro i loro nemici, verso i quali l'odio e l'ira non si estinguono con l'esistenza.

Abbiamo già fatto accenno al dolore di Antigone di dover morire in sul fior degli anni, immaturamente; essa piange la sua giovinezza così per tempo troncata, piange questa divina luce che investe il mondo e che essa non dovrà più rivedere, piange le dolcezze di un sospirato imeneo e della maternità feconda: piange insomma tutte le gioie più pure della vita che le sfugge; quell'intenso cordoglio è solamente lenito dalla speranza ch'essa nutre di essere bene accolta dai suoi genitori e dal fratello, nell'Erebo: « Ahimè! essa esclama: ahimè! a traverso una morte orribile, essere inviata nell'Orco prima del giusto compimento de' miei miseri dì! Una sola speranza mi riconforta, ed è di essere bene accolta da te, o padre mio, da te, o madre, e da te, o fratello, poichè colle stesse mie mani ho lavato i corpi vostri, e li ho ricomposti nel pio sepolcro; da te specialmente, o Polinice, poichè è per te, per aver apprestato alla tua povera salma le ultime esequie, che io ora riporto questo guiderdone! »

E malgrado che il re Creonte si mostri disposto a farle grazia della vita, qualora essa sposi il figliuol suo Emone, ella preferisce la morte a quell'imeneo al quale il suo cuore ardente la trascinerebbe. Il dovere religioso e la conseguenza volonterosamente affrontata del dovere religioso compiuto, si sovrappongono ad ogni altra preoccupazione, e discacciano dalla sua mente e dal suo cuore ogn' altra idea che è profana per lei, come quella che è già consacrata irrevocabilmente alle deità infernali.

Le anime dei morti ricevono con animo grato le pie cerimonie dei superstiti, ma respingono con sdegno quelle

dei loro nemici e offensori. Perciò Teucro prega Ulisse a volersi astenere dal cooperare ai funerali di Aiace, poichè l'ombra di costui ne avrebbe certamente provato sdegno e dolore.

Antigone si mostra persuasa, nel colloquio che ha con la sorella Ismene, di riconoscere il fratello Polinice fra le anime che popolano il regno di Plutone. Giaccerà colà, esclama, io amata, insieme con l'amato fratello (1):

ὦλη μετ' αὐτοῦ κείσομαι, φίλου μέτα.

Anche Elettra gode di nutrire la stessa speranza, di poter abitare cioè, insieme col fratello estinto, nel mondo sotterraneo, e desidera di dividere insieme con lui la pace austera del sepolcro, appunto come allorchè egli era vivo, ne divideva insieme i dolori e le gioie dell'esistenza.

Le anime, in Sofocle, sono pertanto fornite di coscienza e hanno anche notizia degli avvenimenti che si avvicendano nel mondo superiore, ne prendono vivo interesse, rallegrandosi o rammaricandosi secondo il prospero o avverso succedersi di quelli. Infatti, la Fama non percorre solamente le contrade del mondo superiore, non vola soltanto fra gli uomini, ma discende anche laggiù onde informare le anime degli estinti degli avvenimenti de' quali furono una volta partecipi; e che ora veggono da lontano, non senza però prendervi parte se non altro col sentimento.

Il Coro nell'Elettra prega la Fama di riferire agli Atridi,

(1) *Antigone*, v. 73.



quale vita piena di dolore e di vituperio conducano i loro discendenti (1):

ὦ χθονία βροτοῖσι Φύμα, κατὰ μοι βοάσον οἰκτρὰν  
ὅππ᾽ τοῖς ἐνερῶν Ἀτρεΐδαις, ἀχόρευτα φέρουσ' ὀνειδῆ.

Le anime sono fornite di memoria, ma di una memoria, per così d're, parziale; esse conservano, con preferenza, il ricordo delle offese che ebbero a soffrire in vita, piuttosto che dei benefici ricevuti: anzi è loro occupazione precipua attendere a ciò che i vivi abbiano a ricevere il contraccambio del male che esse già ebbero a riceverne. In questo compito, sono aidate da Nemesi (2):

Ἄκουε, Νέμεσι, τοῦ πονόντος ἄρτίως.

Nell'Elettra, il Coro dice che presto o tardi Clitennestra, l'adultera sposa, ed Egisto, suo complice, pagheranno il fio dell'assassinio commesso al ritorno da Troia nella persona di Agamennone; ed esclama: infatti, il tuo genitore, o Elettra, già re de' Greci, non è affatto dimentico delle scelleraggini commesse a suo danno:

οὐ γὰρ ποτ' ἀμνηστῆ γ' ὁ φύσας Ἑλλήνων ἄναξ.

Ben lo sa Elettra quando esorta la sorella a pregare l'ombra del misero padre di venire loro in aiuto, contro il nemico comune, e di fare in modo che il fratello Ore-

(1) *Elettra*, v. 1066 segg.

(2) *Elettra*, v. 792.

ste, dopo aver sbaragliato i nemici con mano vittoriosa, possa poi calpestarli col piede ignominiosamente:

αἰτοῦ δὲ προσπίπτουσιν γῆρας εὐμενῆ  
 ἡμῖν ἀρωγὸν οὐ τὸν εἰς ἐχθροὺς μολεῖν,  
 καὶ παῖδ' Ὀρέστην ἐξ ὑπερτέρως γερὸς  
 ἐχθροῖσιν αὐτοῦ ζῶντ' ἐπεμβῆναι ποδί.

Talmente profonda è la persuasione di Elettra nell'aiuto che può derivarle dalle anime de' trapassati nella sua missione punitrice, a lei sempre fedele alla paterna memoria anche dopo la morte del fratello amato, che prega la sorella di unirsi ad essa onde menare vendetta implacabile, resa ora più aspra, violenta e certa, poichè l'aiuto che poteva dianzi derivar loro dal padre è divenuto ora più efficace mercè la cooperazione del fratello: ed entrambi si adoperano nell'Erebo a questo intento (1):

ἀλλ', ὦ φίλη, πείσῃτι, συμπόνει πατρί  
 συγχάμιν' ἀδελφεῖ.

Essa ha già dimenticato il doloroso scetticismo di poc'anzi, quando un impeto d'ira e di sdegno provocato dalla morte di Oreste, la spingeva ad esclamare: « Anfiarao ha avuto un vendicatore: Agamennone e la sua figlia non ne avranno! Quegli che doveva vendicarli, non è più! »

Laonde, nella scena della morte di Clitennestra, moglie perversa, madre snaturata, il Coro fa osservare che a nessun altro si deve far risalire la responsabilità dell'eccidio presente, se non allo stesso Agamennone.

(1) *Elettra*, v. 986.

E il Coro soggiunge (1):

Ζῶσιν οἱ γὰρ ὑπὲρ κατεμένοι.

Vivono adunque quelli che giacciono sotto terra! Senza dubbio: vivono in quella eterna sete di vendetta, alimentata dalla cupa fiamma dell'odio. Ed eterna è quella sete come eterna è la loro permanenza colà.

Antigone, infatti, si esprime molto chiaramente, quando nello esporre il motivo che l'ha fatta risolvere a disprezzare, l'iniquo ordine del re, soggiunge che è molto più lungo il periodo di tempo durante il quale le è necessario essere bene accetta alle anime degl'inferi, in confronto al breve lasso di tempo durante il quale le sarebbe conveniente essere di gradimento alle persone che sono sulla terra: poichè è destino che ella dimori eternamente con quelle (2):

ἐπεὶ πλείων χρόνος  
ὅν δέ τι μ' ἄρεσκειν τοῖς κάτω τῶν ἐνθάδε ·  
ἐκεί γὰρ αἰεὶ καίσομαι.

(1) *Elettra*, v. 1419.

(2) *Antigone*, v. 74.





Tale è, quale abbiamo mostrato, nelle tragedie di Sofocle lo stato delle anime dopo la morte, e tale è il luogo del loro soggiorno. L'opinione del nostro Poeta appare conforme a quella omerica — non per nulla egli è stato appellato *φιλόμηρος* — notevolmente modificata più per l'influsso dei tempi progrediti, che in grazia alla sua fantasia. E questa maggiore elevatezza di concepimento relativamente ai fenomeni ultrasensibili, la si avverte anche in altre occasioni.

In Eschilo, a mo' d'esempio, gli dei, quantunque invisibili, si manifestano sempre in una maniera immediata nello svolgersi degli avvenimenti: i caratteri dei suoi personaggi sono affatto ideali ed eroici, e al pari dell'azione che procede rapida e diritta con poco movimento e sviluppo alla catastrofe, essi si presentano tutti di un pezzo, e restano inalterati dal principio alla fine, strumenti passivi di un profondo e sincero sentimento religioso.

Sofocle invece, nelle cui tragedie l'azione si sviluppa naturalmente da sè e si scioglie sempre in un modo facile e spontaneo, suole assegnare all'individuo umano il posto principale nelle sue creazioni artistiche, e tratteg-

giare con verità psicologica i caratteri dei suoi personaggi: egli tocca veramente l'apice della perfezione, nella sua meravigliosa creazione tragica, quando ritrae gli aspetti molteplici che l'amore assume, sia l'amore della sorella verso il fratello, dell'amante verso l'amata, o del figlio verso il padre. Ad una vita vuota delle dolci sollecitudini dell'amore, i personaggi del nostro Poeta preferiscono senza esitazione il morso acuto della Morte.

E gli dei, la sovranità dei quali presso Sofocle non è affatto scemata, appaiono sì, ma da lontano: essi dirigono ancora l'azione, ma in modo che la loro presenza e il loro intervento è appena direttamente avvertibile, e l'azione appare quasi del tutto reale ed umana, divina poi solamente nella intima essenza delle cause prime.

Un valido coefficiente di questo notevole progresso non v'è chi non lo discerna nel favore che incontrarono i sacri misteri di Eleusi, de' quali, com'abbiamo già notato, anche il nostro poeta era devoto ammiratore e seguace fervente.

Que' misteri ritenuti come l'istituzione religiosa più santa ed augusta della Grecia, dopo le modificazioni introdotte dall'orfismo il quale non arrivò ad esercitare un diretto influsso sul culto popolare, ma si rese padrone della religione de' misteri, non subirono più modificazioni di qualche rilievo, e sopravvissero gloriosamente al tramonto della potenza politica e della indipendenza della Grecia, fino a che in sul declinare del paganesimo, di fronte ad una religione nuova, balda e forte di tutti gli entusiasmi onde sono rigogliose le nuove idee, la necessità di una lotta inevitabile v'importò alcune riforme cospiranti ad infondere energia novella ad una istituzione che purtroppo aveva già fatto il suo tempo.

Che se i ferventi apostoli della idea novissima talora

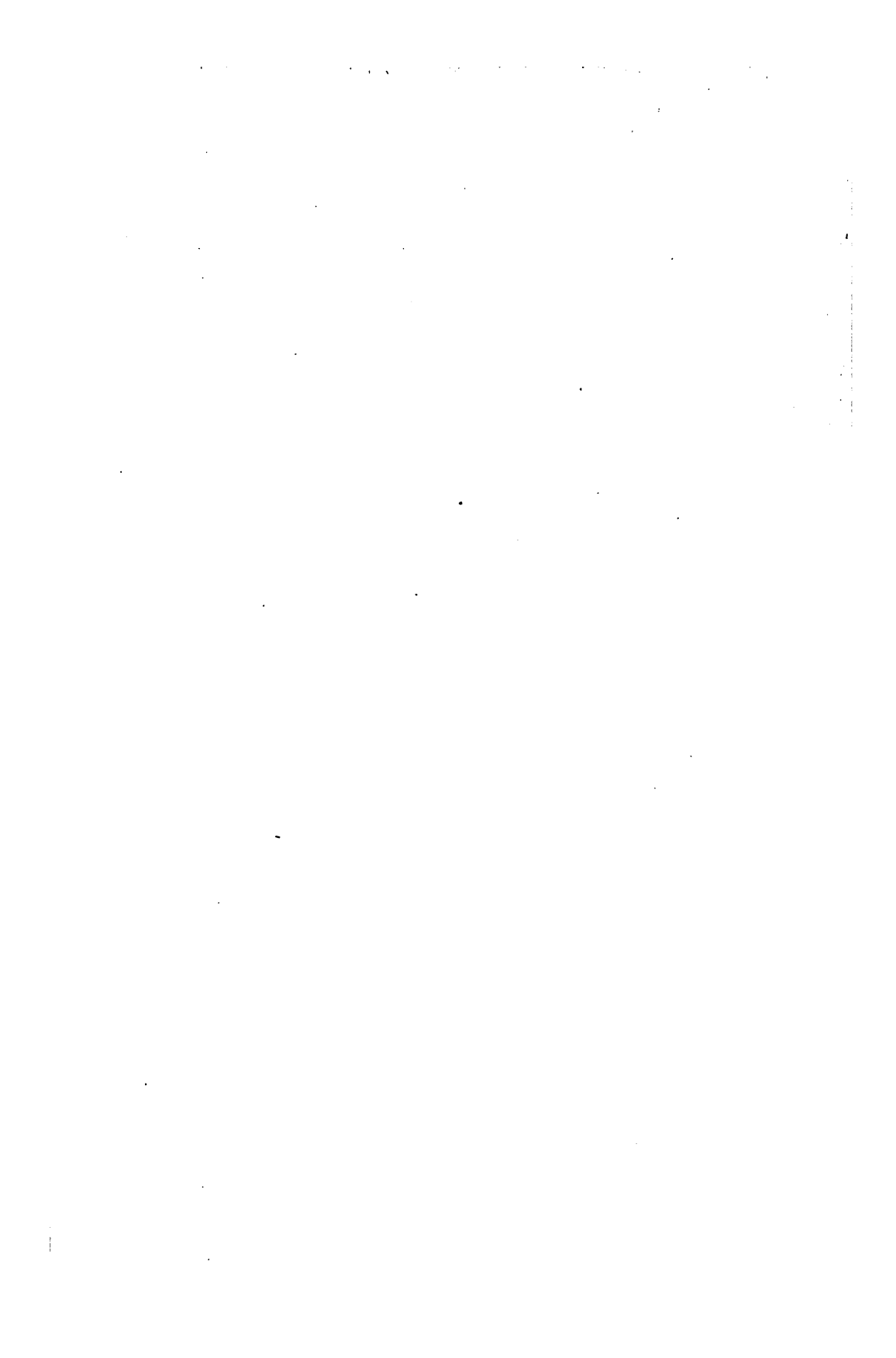
biasimarono ne' misteri di Eleusi l'indecenza di certi simboli e la soverchia libertà di certe scene, non dobbiamo dimenticare l'affermazione concorde di molti grandi pensatori a proposito del loro benefico influsso negli animi degli iniziati.

E a buon diritto il culto di Demetra, fondamento di que' misteri, passava ancora agli occhi dei Romani come un potente fattore di progresso e di civiltà, appunto perchè affermava con energia e pertinacia — in opposizione talora colle dottrine predominanti — la necessità della espiazione dopo la colpa, la esistenza di una vita spirituale oltre la tomba e la persistenza immortale dell'anima umana; idee tutte abbracciate da Sofocle colla convinzione di un neofito e promulgate colla fede sicura di un apostolo.







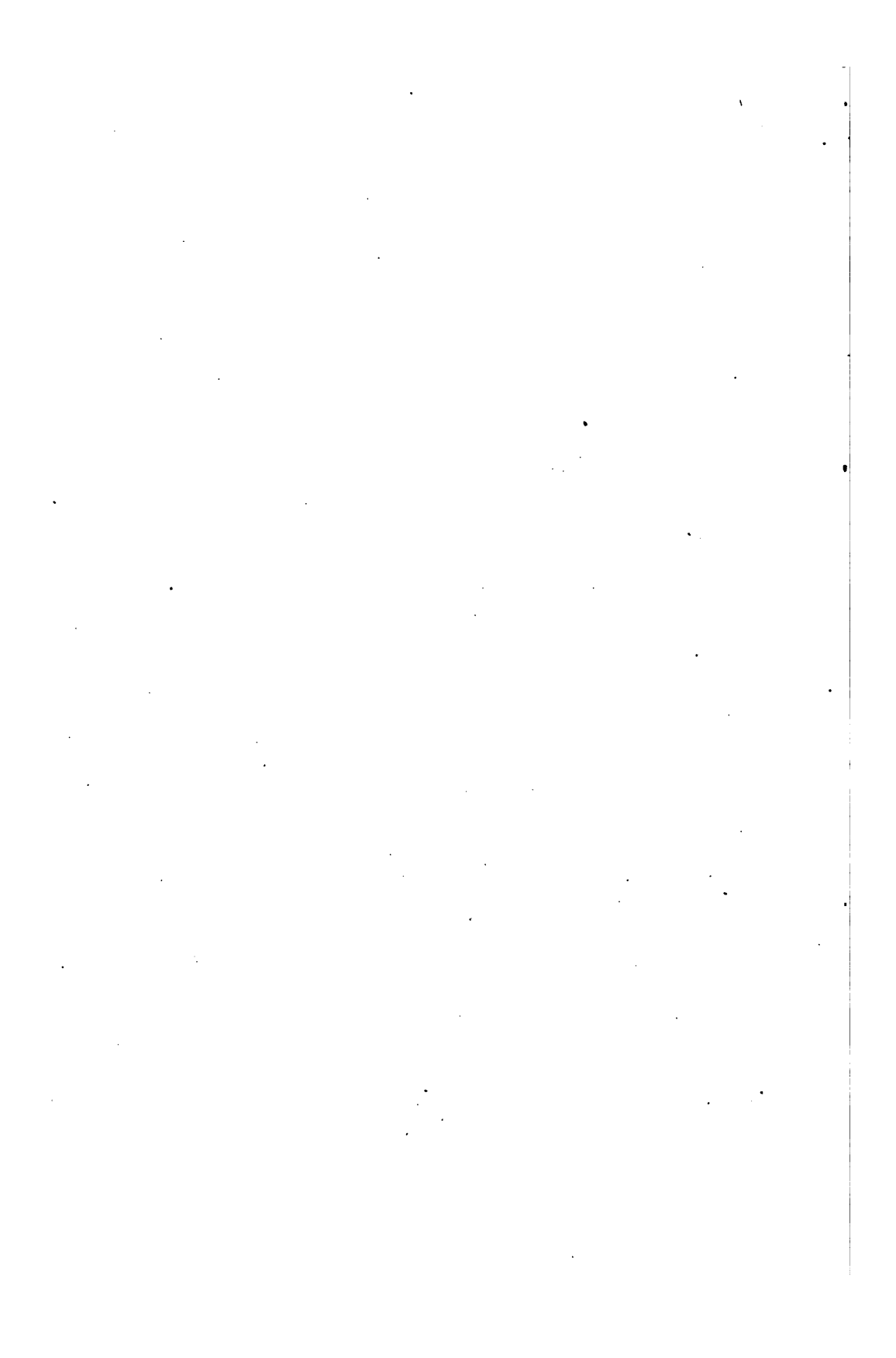


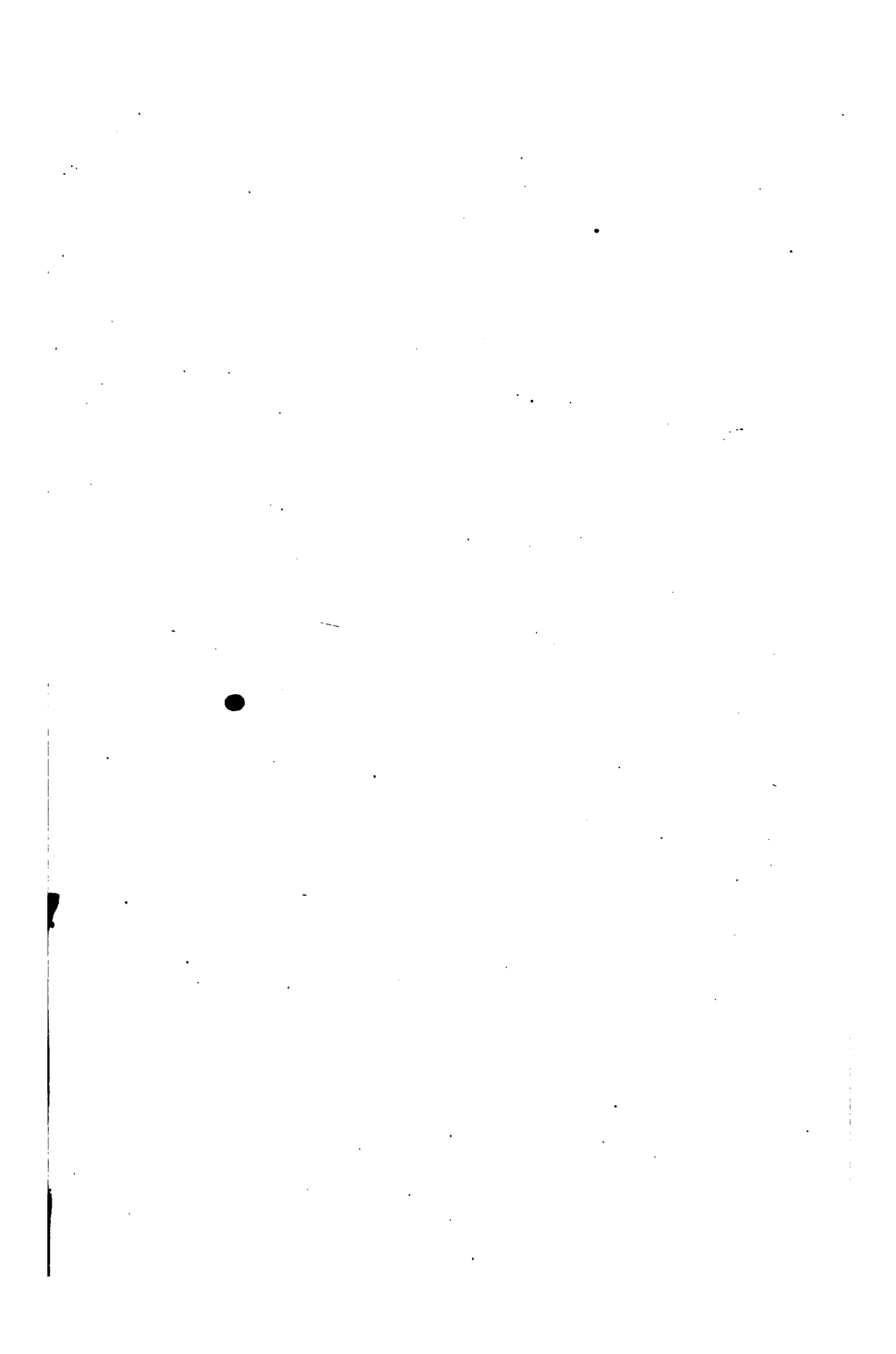


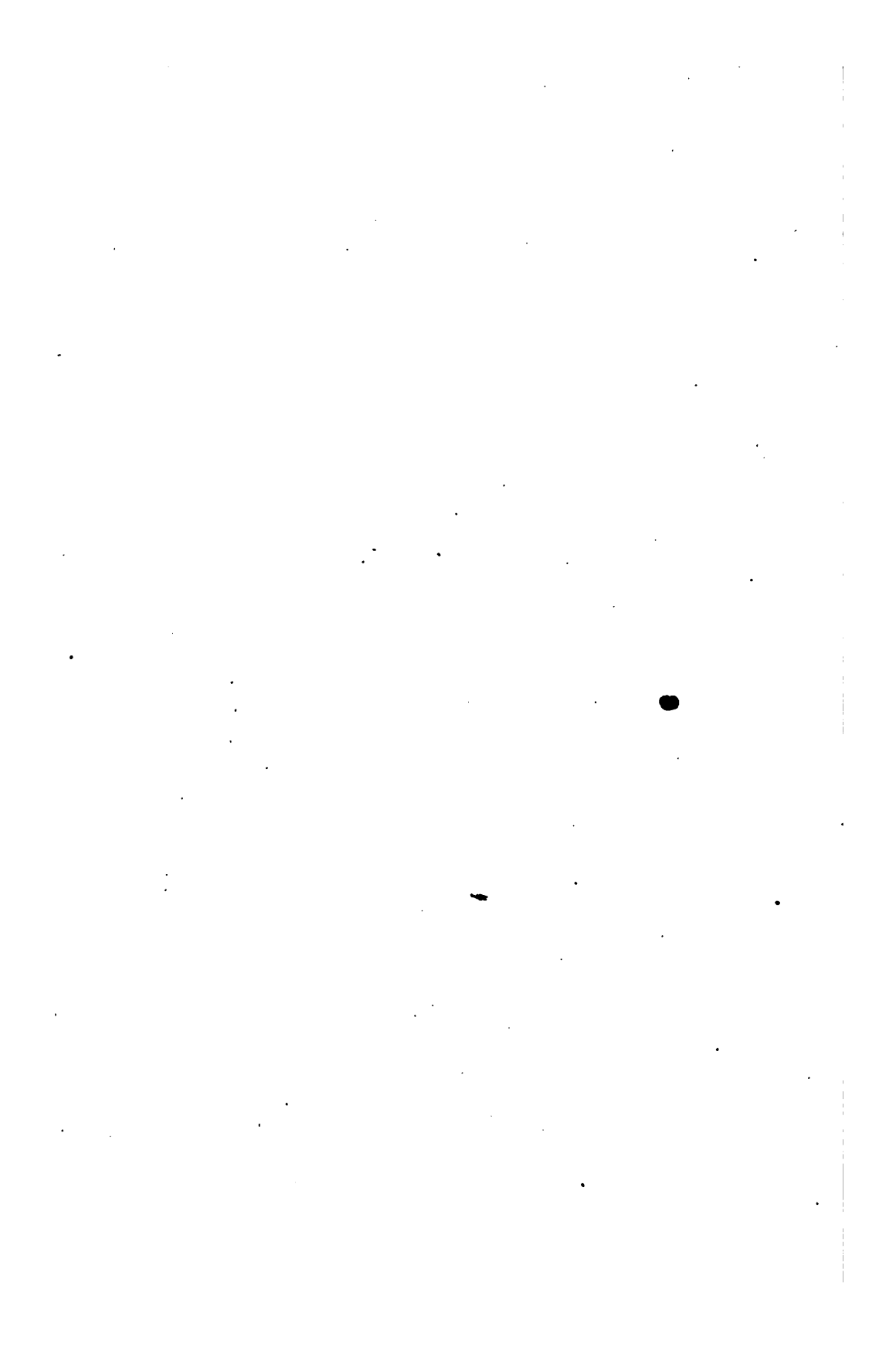














005 MAY 17 1928

~~DISPATCHED~~  
MAY 13 33

Gs 32.301

Il mondo dei morti nelle tragedie d

Widener Library

005438226



3 2044 085 168 698